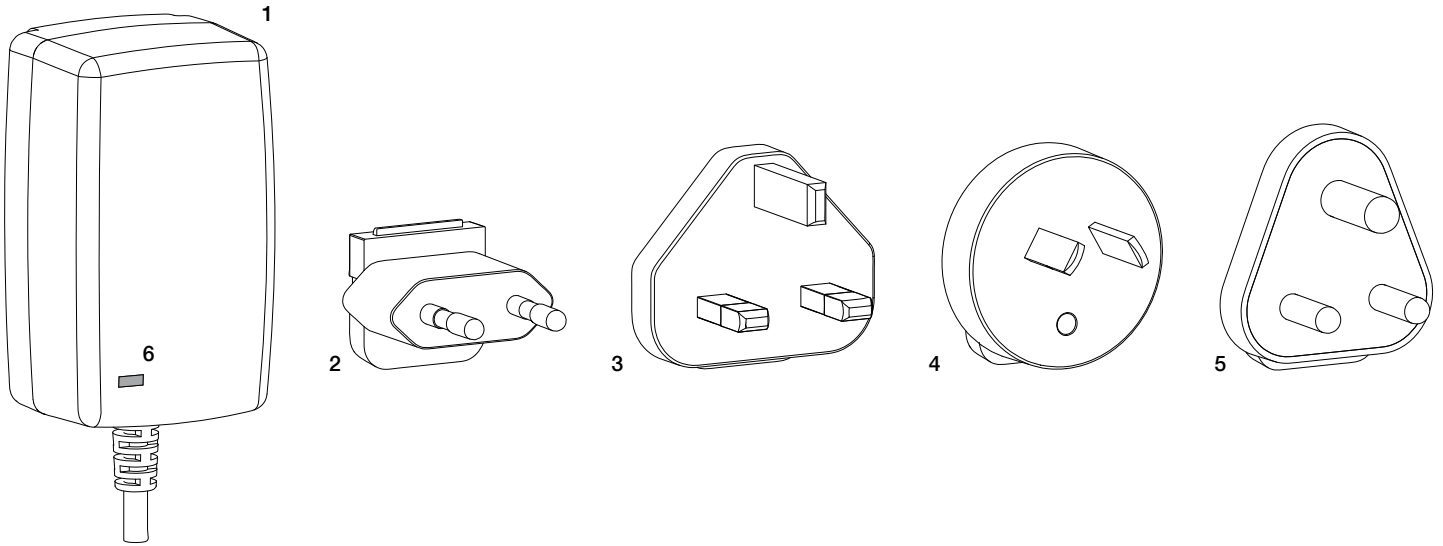


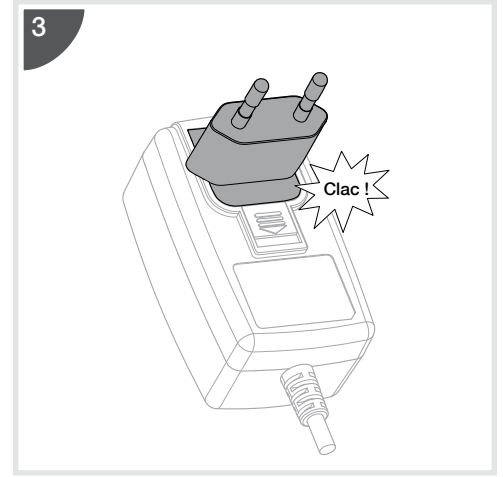
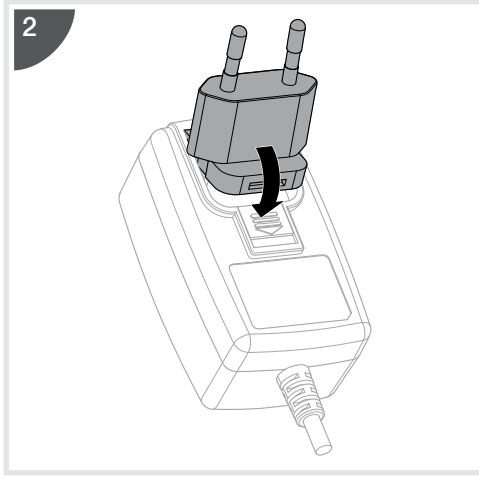
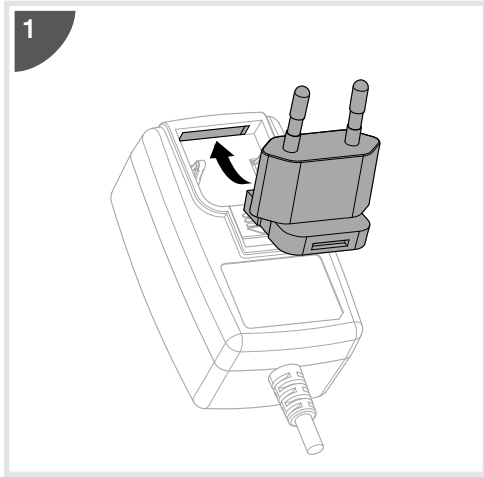
- | | | | |
|------|---|------|--|
| (FR) | Alimentation avec plugs pour contrôleur domotique connecté coviva | (NL) | Stroomtoevoer met stekker voor de Hager Coviva smartbox |
| (EN) | Power supply with adapter plugs for Hager Coviva smartbox | (SV) | Strömförsörjning med stickproppar för Hagers Coviva-box |
| (DE) | Netzteil mit Adaptern für coviva-Smartbox von Hager | (EL) | Τροφοδοτικό με βύσματα για τον συνδεδεμένο κεντρικό ηλεκτρικό coviva της Hager |
| (IT) | Alimentatore con spine per box Hager coviva | (PL) | Zasilacz z wtyczkami do centrali sterującej Hager Coviva |
| (ES) | Fuente de alimentación con clavijas de enchufe para la box Hager coviva | | |
| (PT) | Alimentação com fichas para a box Hager coviva | | |

TKC110

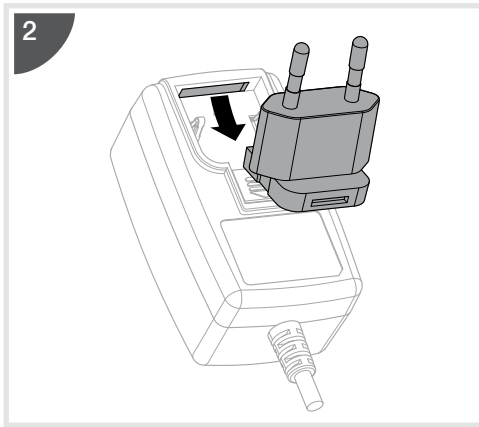
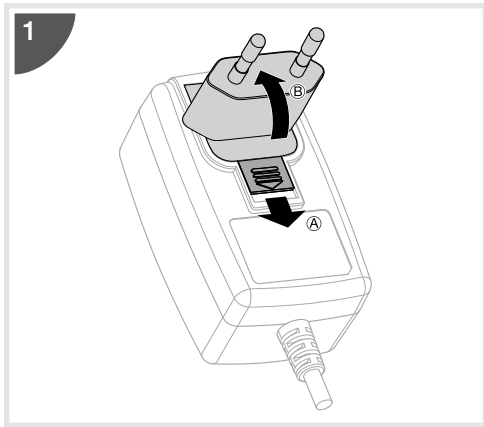
Composition du produit/Product components/Inhalt/Contenuto della confezione/Composición del producto
Composição do produto/Samenstelling van het product/Produktens delar/Μέρη του προϊόντος/Skład produktu



- | | |
|--|---|
| <p>(1) Bloc secteur 230 V~ / 5 V et câble d'alimentation 230V~ / 5V power supply unit and power cable Netzteil 230 V~ / 5 V und Stromkabel Alimentatore 230 V ~/5 V e cavo di alimentazione Fuente de alimentación 230 V~ / 5 V y cable de alimentación Bloco de alimentação 230 V~ / 5 V e cabo de alimentação Voedingseenheid 230 V~ / 5 V en voedingskabel Nättaggregat 230 V~/5 V och elsladd Τροφοδοτικό ισχύος 230 V~ / 5 V και καλώδιο τροφοδοσίας Zasilacz 230 V~ / 5 V oraz kabel zasilający</p> <p>(2) Plug pour prise de type F (EU) (monté sur le bloc d'alimentation à la livraison) Plug adapter for type F power sockets (EU) (fitted to the power supply unit on delivery) Adapter für Stecker Typ F (EU) (bei Auslieferung am Netzteil montiert) Spina per presa tipo F (Unione europea) (montato sull'alimentatore alla consegna) Clavija de enchufe para base tipo F (EU) (instalado en la fuente de alimentación en el momento de la entrega) Ficha para tomada de tipo F (EU) (instalado na fonte de alimentação na entrega) Stekker voor stopcontact type F (EU) (bij levering op de voedingseenheid gemonteerd) Kontakt för eluttag av typ F (EU) (monteras på nättaggregatet vid leverans) Βύσμα για ρευματοδότη τύπου F (EE) (προσαρμόζεται στη μονάδα τροφοδοσίας κατά την παράδοση) Wtyczka do gniazda typu F (EU) (zamontowany na zasilaczu przy dostawie)</p> <p>(3) Plug pour prise de type G (UK) Plug adapter for type G power sockets (UK) Adapter für Stecker Typ G (UK) Spina per presa tipo G (Regno Unito) Clavija de enchufe para base tipo G (UK) Ficha para tomada de tipo G (UK) Stekker voor stopcontact type G (VK) Kontakt för eluttag av typ G (UK) Βύσμα για ρευματοδότη τύπου G (Ηνωμένο Βασίλειο) Wtyczka do gniazda typu G (UK)</p> | <p>(4) Plug pour prise de type I (AUS) Plug adapter for type I power sockets (AUS) Adapter für Stecker Typ I (AUS) Spina per presa tipo I (Australia) Clavija de enchufe para base tipo I (AUS) Ficha para tomada de tipo I (AUS) Stekker voor stopcontact type I (AUS) Kontakt för eluttag av typ I (AUS) Βύσμα για ρευματοδότη τύπου I (Αυστραλία) Wtyczka do gniazda typu I (AUS)</p> <p>(5) Plug pour prise de type D (Inde) Plug adapter for type D power sockets (India) Adapter für Stecker Typ D (Indien) Spina per presa tipo D (India) Clavija de enchufe para base tipo D (India) Ficha para tomada de tipo D (India) Stekker voor stopcontact type D (India) Kontakt för eluttag av typ D (Indien) Βύσμα για ρευματοδότη τύπου D (Ινδία) Wtyczka do gniazda typu D (Indie)</p> <p>(6) LED de fonctionnement de l'alimentation LED power status indicator Netzbetriebs-LED LED di funzionamento dell'alimentatore LED de funcionamiento de la fuente de alimentación LED de funcionamento da alimentação Indicatorleds voor de voeding Lysdiod för strömförsörjning LED λειτουργίας τροφοδοσίας Lampka LED sygnalizująca pracę zasilacza</p> |
|--|---|



Démontage / Disassembly / Demontage / Smontaggio / Desmontaje / Desmontagem / Demontage / Demontering / Αποσυναρμολόγησης / Demontažu



FR Présentation

Cette alimentation permet de raccorder votre box Hager coviva au réseau électrique. Veuillez consulter le manuel d'utilisation du contrôleur domotique connecté coviva pour plus d'informations sur son utilisation.

Préparatifs

Le plug EU est monté directement sur le bloc d'alimentation lors de la livraison. Le plug est à adapter selon les normes en vigueur du pays en suivant les instructions de montage/démontage.

Caractéristiques techniques

| | |
|---------------------------|------------|
| Tension IN | 100-240V~ |
| Tension OUT | 5V= |
| Intensité IN | 0,6A |
| Intensité OUT | 3,6A |
| Puissance OUT | 18W |
| Fréquence | 50 - 60 Hz |
| Indice de protection | IP40 |
| Longueur de câble | ~ 1200 mm |
| Couleur de l'alimentation | blanche |

EN Foreword

This power supply unit is for connecting your Hager Coviva smartbox to the mains power supply. See the user's manual for the Coviva connected home controller for more information on its use.

To fit a plug adapter

The power supply unit is delivered with the EU plug adapter already fitted. The plug is to adapt according to the standards in force in the country in following the assembly/disassembly instructions

Technical specifications

| | |
|-------------------|------------|
| IN voltage | 100-240V~ |
| OUT voltage | 5V= |
| IN current | 0,6A |
| OUT current | 3,6A |
| OUT power | 18W |
| Frequency | 50 - 60 Hz |
| Protection rating | IP40 |
| Cable length | ~ 1200 mm |
| Cable colour | white |

DE Präsentation

Das Netzteil dient zum Anschluss der coviva-Smartbox von Hager ans Stromnetz. Für detaillierte Informationen über den Einsatz des Geräts sehen Sie bitte die Bedienungsanleitung zur Gebäudesteuerung mit der coviva-Smartbox ein.

Vor dem Gebrauch

Der EU-Adapter (Typ F) ist bei Lieferung bereits am Netzteil angebracht. Der Stecker ist an Anpassung an die im Land geltenden Standards in Befolgen Sie die Anweisungen zur Montage/Demontage

Technische Merkmale

| | |
|----------------------|------------|
| Netzspannung IN | 100-240V~ |
| Ausgangsspannung OUT | 5V= |
| Eingangsstrom IN | 0,6A |
| Ausgangsstrom OUT | 3,6A |
| Ausgangsleistung OUT | 18W |
| Frequenz | 50 - 60 Hz |
| Schutzklasse | IP40 |
| Kabellänge | ~ 1200 mm |
| Farbe Gerät | weiß |



L'installation et le montage d'appareils électriques doivent être effectués uniquement par des électriciens qualifiés, en conformité avec les normes d'installation et dans le respect des directives, dispositions et consignes de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays.



Electrical apparatus should only be installed and wired by a qualified electrician acting in conformity with the instructions for installation and the applicable safety guidelines and regulations.



Installation und Montage von elektrischen Geräten sind qualifizierten Elektrikern vorbehalten, die diese Arbeiten gemäß den aktuellen Normen und Standards sowie den im Einsatzland geltenden Verordnungen und Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung auszuführen haben.

IT Introduzione

Questo alimentatore consente di collegare il box Hager coviva alla rete elettrica. Per ulteriori informazioni sul suo utilizzo, consultare il manuale utente dello smart controller smart coviva.

Passaggi di preparazione

Alla consegna, la spina per l'Unione europea è montata direttamente sull'alimentatore. La spina deve essere adattata secondo le norme in vigore nel paese seguendo le istruzioni di montaggio/smontaggio

Specifiche tecniche

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| Tensione in ingresso | 100-240V~ |
| Tensione in uscita | 5V= |
| Intensità di corrente in ingresso | 0,6A |
| Intensità di corrente in uscita | 3,6A |
| Potenza in uscita | 18W |
| Frequenza | 50-60Hz |
| Indice di protezione | IP40 |
| Lunghezza del cavo | ~1200mm |
| Colore in fase di alimentazione | bianco |



L'installazione e il montaggio dei dispositivi elettrici devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati, secondo le norme di installazione previste e nel rispetto delle direttive, disposizioni e istruzioni di sicurezza e antinfortunistica vigenti nel Paese.

ES Presentación

Esta fuente de alimentación permite conectar la box Hager coviva a la red eléctrica. Para más información sobre la utilización del controlador domótico conectado coviva, consulte el manual de uso.

Preparación

La fuente de alimentación se suministra con la clavija de enchufe EU premontada. El enchufe está en adaptarse de acuerdo a las normas vigentes en el país en siguiendo las instrucciones de montaje / desmontaje

Características técnicas

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Tensión de entrada | 100-240V~ |
| Tensión de salida | 5V= |
| Intensidad de entrada | 0,6A |
| Intensidad de salida | 3,6A |
| Potencia de salida | 18W |
| Frecuencia | 50-60Hz |
| Índice de protección | IP40 |
| Longitud de cable | ~1200mm |
| Color de la fuente de alimentación | blanco |



La instalación y el montaje de aparatos eléctricos deben realizarse únicamente por electricistas cualificados, cumpliendo con las normas de instalación y respetando las directivas, disposiciones e instrucciones de seguridad y prevención de accidentes vigentes en el país.

PT Apresentação

Esta alimentação permite ligar a sua box Hager coviva à rede elétrica. Queira consultar o manual de utilização do controlador domótico conectado coviva para mais informações sobre a sua utilização.

Preparativos

A ficha EU encontra-se montada diretamente no bloco de alimentação à entrega. O plug está em adaptar de acordo com as normas em vigor no país no seguindo as instruções de montagem / desmontagem

Características técnicas

| | |
|---------------------|-----------|
| Tensão IN | 100-240V~ |
| Tensão OUT: | 5V= |
| Intensidade IN | 0,6A |
| Intensidade OUT | 3,6A |
| Potência OUT | 18W |
| Frequência | 50-60Hz |
| Índice de proteção: | IP40 |
| Comprimento do cabo | ~1200mm |
| Cor da alimentação | branca |



A instalação e a montagem de aparelhos elétricos devem ser efetuadas unicamente por electricistas qualificados, em conformidade com as normas de instalação a atendendo às diretivas, disposições e instruções de segurança e de prevenção dos acidentes em vigor no país.

NL Presentatie

Deze voeding verbindt uw Hager Coviva smartbox met het lichtnet. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het plug-and-play domoticasysteem Coviva voor meer informatie over de toepassingen.

Vorbereidingen

De EU-stekker is bij levering rechtstreeks op de voedingseenheid gemonteerd. De stekker is bij aanpassen aan de normen die van kracht zijn in het land in volgens de montage- / demontage-instructies

Technische kenmerken

| | |
|-------------------|-----------|
| Spanning IN | 100-240V~ |
| Spanning OUT | 5V= |
| Stroomsterkte IN | 0,6A |
| Stroomsterkte OUT | 3,6A |
| Vermogen OUT | 18W |
| Frequentie | 50-60Hz |
| Beschermingsindex | IP40 |
| Kabellengte | ~1200mm |
| Kleur voeding | wit |



De installatie en montage van elektrische apparaten mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens, volgens de volgende installatienormen en in overeenstemming met de toepasselijke nationale richtlijnen, bepalingen en voorschriften inzake veiligheid en ongevalpreventie.

SV Inledning

Denna nätdel för anslutning av din Hager coviva-box till elnätet. Läs bruksanvisningen för hemelektronikkontrollen som är ansluten till coviva för mer information om dess användning.

Förberedelser

EU-kontakten är monterad direkt på strömförsörjningsenheten vid leverans. Stickkontakten är på anpassa sig till de gällande standarderna i landet följ monterings- / demonteringsanvisningarna

Tekniska egenskaper

| | |
|----------------------|-----------|
| Spänning in | 100-240V~ |
| Spänning ut | 5V= |
| Styrka in | 0,6A |
| Styrka ut | 3,6A |
| Effekt ut | 18W |
| Frekvens | 50-60Hz |
| Kapslingsklass | IP40 |
| Kabellängd | ~1200mm |
| Matningsladdens färg | vitt |



Installation och montering av elektriska apparater ska endast göras av behöriga elektriker enligt i landet gällande normer för installation och följande av direktiv, bestämmelser och anvisningar för säkerhet och förebyggande av olyckor.

EL Παρουσίαση

Αυτό το τροφοδοτικό επιτρέπει τη σύνδεση του box coviva της Hager στο δίκτυο ηλεκτροδότησης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης του συνδεδεμένου κτιριακού ελεγκτή coviva, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του.

Προετοιμασία

Το βύσμα τύπου EE τοποθετείται απευθείας πάνω στο τροφοδοτικό κατά την παράδοση. Το βύσμα είναι στο προσαρμογή σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα στη χώρα το ακολουθώντας τις οδηγίες συναρμολόγησης / αποσυναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

| | |
|--------------------|-----------|
| Τάση IN | 100-240V~ |
| Τάση OUT | 5V= |
| Ένταση IN | 0,6A |
| Ένταση OUT | 3,6A |
| σχύς OUT | 18W |
| Συχνότητα | 50-60Hz |
| Δείκτης προστασίας | IP40 |
| Μήκος καλωδίου | ~1200mm |
| Χρώμα τροφοδοτικού | λευκό |



Η εγκατάσταση και η συναρμολόγηση των ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να γίνεται μόνο από πιστοποιημένους ηλεκτρολόγους, σύμφωνα με τα πρότυπα εγκατάστασης και τις κατευθυντήριες οδηγίες, τις διατάξεις και τις οδηγίες ασφαλείας και πρόληψης των ατυχημάτων που ισχύουν στη χώρα σας.

PL Opis produktu

Zasilacz służy do podłączania centrali sterującej Hager Coviva do sieci elektrycznej. Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi systemu sterowania automatyką domową Coviva, aby uzyskać więcej informacji na temat jego stosowania.

Przygotowanie

Wtyczka EU jest dostarczana zamontowana w zasilaczu. Wtyczka jest na dostosować się do norm obowiązujących w kraju w przestrzeganie instrukcji montażu / demontażu



Parametry techniczne


| | |
|---------------------|-----------|
| Napięcie wejściowe | 100-240V~ |
| Napięcie wyjściowe | 5V= |
| Natężenie wejściowe | 0,6A |
| Natężenie wyjściowe | 3,6A |
| Moc wyjściowa | 18W |
| Częstotliwość | 50-60Hz |
| Stopień ochrony | IP40 |
| Długość kabla | ~ 1200mm |
| Kolor zasilacza | biały |



Urządzenia elektryczne powinny być instalowane i montowane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, zgodnie z normami instalacji oraz dyrektywami, przepisami i instrukcjami bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom obowiązującymi w kraju.

| | |
|--|---|
| | <p>FR Équipement électrique conçu principalement pour une utilisation à l'intérieur. DE Elektrische Geräte, die in erster Linie für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt sind. EN Electrical equipment designed primarily for indoor use. IT Apparecchiatura elettrica progettata principalmente per un uso domestico interno. ES Equipamiento eléctrico diseñado principalmente para su uso en interiores. PT Equipamento elétrico concebido principalmente para uma utilização no interior. NL Elektrische apparatuur die voornamelijk is ontworpen voor gebruik binnenshuis. SV Elektrisk utrustning som främst har utformats för inomhusbruk. EL Ηλεκτρικός εξοπλισμός σχεδιασμένος κυρίως για εσωτερική χρήση. PL Sprzęt elektryczny stworzony do stosowania głównie w pomieszczeniach.</p> |
| | <p>FR Construction de catégorie de surtension III. DE Konstruktion der Überspannungskategorie III. EN Overvoltage category III installation. IT Costruzione di categoria di sovratensione III. ES Construcción de categoría de sobretensión III PT Construção de categoria de sobretensão III NL Constructie overspanningscategorie III. SV Överspänning med kategori III-installation. EL Κατασκευή υπέρτασης κατηγορίας III. PL Konstrukcja III kategorii przepięciowej.</p> |
| | <p>FR Équipement incorporant un transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits. DE Ausrüstung mit einem kurzschlussfesten Sicherheitstransformator. EN Equipment incorporating a short-circuit proof safety isolating transformer. IT Apparecchiatura che prevede un trasformatore di sicurezza resistente ai cortocircuiti. ES Equipo con transformador de seguridad resistente a los cortocircuitos PT Equipamento que inclui um transformador de segurança resistente aos curtos-circuitos NL Apparatuur met een kortsluitvaste veiligheidstransformator. SV Utrustningen består av en kortslutningsskyddad säkerhetsisolerande transformator EL Εξοπλισμός που ενσωματώνει μετασχηματιστή ασφαλείας ανθεκτικό σε βραχυκυκλώματα. PL Sprzęt obejmujący transformator zabezpieczający odporny na zwarcia.</p> |
| | <p>FR Équipement de classe II. DE Ausrüstung der Klasse II. EN Class II equipment. IT Apparecchiatura di classe II. ES Equipo de Clase II PT Equipamento de classe II NL Klasse II-apparatuur. SV Utrustning av klass II EL Εξοπλισμός κατηγορίας II. PL Sprzęt klasy II.</p> |
| | <p>FR Courant alternatif ou tension alternative. DE Wechselstrom oder Wechselspannung. EN Alternating current or voltage. IT Corrente alternata o tensione alternata. ES Corriente o tensión alterna PT Corrente alternativa ou tensão alternativa NL Wisselstroom of wisselspanning. SV Växlar ström eller spänning EL Εναλλασσόμενο ρεύμα ή εναλλασσόμενη τάση. PL Prąd przemienny lub napięcie przemiennie.</p> |
| | <p>FR Courant continu ou tension continue. DE Gleichstrom oder Gleichspannung. EN Direct current or voltage. IT Corrente continua o tensione continua. ES corriente o tensión continua PT corrente continua ou tensão contínua NL Gelijkstroom of gelijkspanning. SV Likström eller -spänning EL Συνεχές ρεύμα ή συνεχής τάση. PL Prąd stały lub napięcie stałe.</p> |
| | <p>FR Blocs d'alimentation à découpage. DE Schaltnetzteile. EN Switch mode power supply unit. IT Dispositivi di alimentazione a commutazione. ES bloques de alimentación conmutada PT blocos de alimentação comutados NL Schakelende voedingseenheid. SV pulserande strömförsörjning EL Μονάδες τροφοδότησης ρεύματος μεταγόμενου τρόπου. PL Zasilacze impulsowe.</p> |


| | |
|--|--|
| | <p>(FR) La marque de conformité réglementaire (RCM) est une marque commerciale détenue par le régulateur électrique (autorités de régulation (RAS)) et l'Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(DE) Das RCM-Zeichen (Regulatory Compliance Mark) ist ein Prüfzeichen, das von der australischen Elektro-Regulierungsbehörde (Regulatory Authorities (RAS)) und der ACMA (Australian Communications Media Authority) vergeben wird.</p> <p>(EN) The Regulatory Compliance Mark (RCM) is a trademark owned by the electrical regulator (Regulatory Authorities (RAS)) and Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(IT) Il Regulatory Compliance Mark (RCM) è un marchio di proprietà dell'autorità di regolamentazione elettrica (Regulatory Authorities (RAS)) e dell'Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(ES) The Regulatory Compliance Mark (RCM) es una marca comercial de las autoridades de regulación eléctrica (Regulatory Authorities (RAS)) y Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(PT) A Regulatory Compliance Mark (RCM) é uma marca registada detida pelo regulador elétrico (Autoridades Regulamentares (AR)) e pela Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(NL) Het Regulatory Compliance Mark (RCM) is een handelsmerk dat eigendom is van de elektrische toezichthouder (Regulatory Authorities (RAS)) en de Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(SV) Regulatory Compliance Mark (RCM) är ett varumärke som ägs av elsäkerhetsverket (tillsynsmyndigheter) och Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(EL) Το Σήμα Ρυθμιστικής Συμμόρφωσης (RCM) είναι ένα εμπορικό σήμα που ανήκει στον ρυθμιστή ηλεκτρικής ενέργειας (Ρυθμιστές ηλεκτρικής ενέργειας, RAs) και στον κρατικό οργανισμό Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> <p>(PL) Oznaczenie zgodności z przepisami „Regulatory Compliance Mark” (RCM) to znak towarowy należący do regulatora sektora energetycznego (ang. Regulatory Authorities (RA)) oraz australijskiego urzędu ds. komunikacji medialnej Australian Communications Media Authority (ACMA).</p> |
|  | <p>(FR) Fusible interne.</p> <p>(DE) Interne Sicherung.</p> <p>(EN) Internal fuse.</p> <p>(IT) Fusibile interno.</p> <p>(ES) Fusible interno.</p> <p>(PT) Fusível interno.</p> <p>(NL) Interne zekering.</p> <p>(SV) Intern säkring.</p> <p>(EL) Εσωτερική ασφάλεια τήξης.</p> <p>(PL) Bezpiecznik wewnętrzny.</p> |
|  | <p>(FR) Logo ROHS Chine. Équipement contenant certaines substances interdites vis-à-vis de la directive ROHS Chine mais il peut être utilisé en toute sécurité pendant sa période d'utilisation pour la protection de l'environnement. Cette durée est donnée avec le chiffre du logo et est indiquée en années.</p> <p>(DE) China ROHS-Logo. Geräte, die bestimmte Substanzen enthalten, die nach der China ROHS-Richtlinie verboten sind, die aber für den angegebenen Nutzungszeitraum sicher verwendet werden können, ohne dass eine Gefahr für die Umwelt davon ausgeht. Dieser Zeitraum wird durch die Zahl im Logo dargestellt und ist in Jahren angegeben.</p> <p>(EN) China RoHS logo. Equipment containing certain substances that are forbidden under the China RoHS directive, but which can be used with complete safety during the environmental protection use period. This period is indicated by the number in the logo, expressed in years.</p> <p>(IT) Logo ROHS Cina. Apparecchiature contenenti determinate sostanze vietate dalla direttiva ROHS Cina, ma che possono essere utilizzate in modo sicuro durante il periodo di utilizzo per la protezione dell'ambiente. Questo periodo è indicato con il numero del logo ed è indicato in anni.</p> <p>(ES) Logotipo ROHS China. Equipo con sustancias prohibidas por la directiva ROHS China, que no obstante pueden utilizarse con total seguridad durante el periodo de uso previsto para la protección del medio ambiente. Este periodo viene indicado en años con el número que figura en el centro del logotipo.</p> <p>(PT) Logótipo ROHS China. Equipamento que contém determinadas substâncias proibidas tendo em conta a diretiva ROHS China, mas pode ser utilizado com toda a segurança durante o seu período de utilização para a proteção do ambiente. Esta duração é apresentada com o número do logótipo e é indicada em anos.</p> <p>(NL) RoHS-pictogram China. Apparatuur die bepaalde stoffen bevat die op grond van de Chinese RoHSrichtlijn zijn verboden, maar die tijdens de gebruikperiode veilig kan worden gebruikt voor de bescherming van het milieu. Deze duur wordt met het nummer in het logo in jaren aangegeven.</p> <p>(SV) Kinas RoHS-logga. Utrustning som innehåller vissa ämnen som är förbjudna enligt Kinas RoHSdirektiv, men som kan användas helt säkert under den miljöskyddande användningsperioden. Denna period är loggens nummer och anges i år.</p> <p>(EL) Σύμβολο προστασίας του περιβάλλοντος της Οδηγίας China ROHS. Εξοπλισμός που περιέχει κάποιες απαγορευμένες ουσίες βάσει της οδηγίας China ROHS, ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια κατά την περίοδο χρήσης του χωρίς να βλάπτει το περιβάλλον. Ο αριθμός στο σύμβολο επισημαίνει την εν λόγω περίοδο χρήσης σε έτη.</p> <p>(PL) Logo Chińskiej Dyrektywy ROHS. Sprzęt zawierający niektóre substancje zakazane określone Chińską Dyrektywą RoHS, który może być bezpiecznie wykorzystywany w okresie stosowania w celu ochrony środowiska. Okres ten liczony jest w latach i wyrażony cyfrą zawartą w logo.</p> |

 Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques). (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Utilisable partout en Europe  et en Suisse


 **Correcto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).** (Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata).

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento del rifiuto, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Usato in Tutta Europa  e in Svizzera


 **Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur).**

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

Te gebruiken in geheel Europa  en in Zwitserland


 **Pravidłowe użycie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).**


Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących do niego tekstach wskazuje, że produkt po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego

wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako dobrej praktyki.

W celu uzyskania informacja na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać z innymi odpadami komercyjnymi.

Urządzenie dopuszczone do użytkowania w całej Wspólnocie Europejskiej  i w Szwajcarii.


 **Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).** (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. Der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.


Verwendbar in ganz Europa  und in der Schweiz


 **Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte).** (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos).

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente y a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclolo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Utilizable en Europa  y en Suiza


 **Korrekt avfallshantering av produkten (elektriska och elektroniska produkter).**

Denna markering på produkten och i manualen anger att den inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när dess livstid är över. Till förebyggande av skada på miljö och hälsa bör produkten hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av dess beståndsdelar.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur produkten kan återvinnas på ett miljösäkert sätt.

Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Får användas inom Europa  och i Schweiz


 **Correct Disposal of This product (Waste Electrical & Electronic Equipment).** (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).

This marking shown on the product or its literature indicates that it would not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes of disposal.

Usable in all Europe  and in Switzerland

 **Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos).** (Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com

os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.


Utilizável em toda Europa  e na Suíça

 **Μέθοδος απόρριψης προϊόντος (απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).** (Ισχύει για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για άλλες χώρες της Ευρώπης όπου διατίθενται συστήματα επιλεκτικής συγκομιδής απορριμμάτων).

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στην τεκμηρίωσή του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορρίπτεται, στο τέλος της ζωής του, μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η μη ελεγχόμενη απόρριψη των εν λόγω απορριμμάτων ενδέχεται να βλάψει το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Πρέπει να τα διαχωρίζετε από τους υπόλοιπους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώνετε. Συμβάλλετε, έτσι, στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Πρέπει να επικοινωνήσετε με το διανομέα από όπου αγοράσατε το παρόν προϊόν ή να απευθυνθείτε στο δημαρχείο της περιοχής σας σχετικά με τα σημεία και τον τρόπο απόρριψης του εξοπλισμού σας, έτσι ώστε να ανακυκλωθεί σε κατάλληλο περιβάλλον. Οι εταιρείες πρέπει να απευθύνονται στους προμηθευτές τους και να ζητάνε συμβουλές σχετικά με τους όρους της σύμβασης πώλησης. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα εμπορικά απορρίμματα.

Πρέπει να επικοινωνήσετε με το διανομέα από όπου αγοράσατε το παρόν προϊόν ή να απευθυνθείτε στο δημαρχείο της περιοχής σας σχετικά με τα σημεία και τον τρόπο απόρριψης του εξοπλισμού σας, έτσι ώστε να ανακυκλωθεί σε κατάλληλο περιβάλλον. Οι εταιρείες πρέπει να απευθύνονται στους προμηθευτές τους και να ζητάνε συμβουλές σχετικά με τους όρους της σύμβασης πώλησης. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα εμπορικά απορρίμματα.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις χώρες της Ευρώπης  και στην Ελβετία